

一九六三年三至四月間路易斯（C. S. Lewis）寫作他最後一本書《致馬爾肯書信集：論禱告》（*Letters to Malcolm: Chiefly on Prayer*），十一月二十二日他去世，之後隔年出版此書，主題是「禱告」（中譯本書名為《禱告的奧秘》）。一九五二年路易斯出版《如此基督教》（*Mere Christianity*），曾經策畫過寫一本關於禱告的書，可是在兩年之後放棄了這個計畫。《禱告的奧秘》採用書信體裁，以二十二封寫給假想的馬爾肯的信來呈現禱告的主題，這使他在討論禱告時可以面對具體而真實的生活處境，並且讓他不必有居於權威地位發言的壓力，而可隨意分享、討論、發問與建議，並且不用發展出完整的禱告看法，這個特別的文學設計讓他有比較多靈活的空間來探討這一個艱深的題材。

然而，這畢竟是一本神學著作，而且是非常成功的神學著作，也是他生平最後一本著作，此書呈現傑克在喬伊²去世之後的神學觀點，在歷經喬伊去世帶來的痛苦後談論禱告，這本身就是一個十分敏感的議題，讓我

們有機會觀察他在歷經掙扎之後的思想發展，書中的主題仍然圍繞在他一貫追求的「真實」。值得注意的是，此書不再有過去他雄辯滔滔的護教風格，而是更接近娓娓道來的信仰告白，形式與內容都呈現出溫煦敦厚的特質，這應當是從他的人生成熟階段之智慧的自然流露而比較低調，路易斯精密推理、辯才無礙的特質逐漸地轉成誠懇地心對心之分享。

一、敬拜上帝

在神學上，聖公會高派傳統比較重視禮儀，因此比較接近天主教會；而聖公會低派傳統比較重視講道，因此比較接近宗教改革以來的基督教會。路易斯提醒我們說，上帝與我們的距離又近又遠，「我們應該（有時

- 1 編註：林鴻信老師慣用的譯名。本導讀註解皆為編輯所加。
- 2 傑克為路易斯小名，喬伊為其妻。

希望我們真是如此) 感受到祂與我們無比的親近，又同時意識到祂跟我們之間無限的距離。」³ 正由於祂是全能的上帝，祂必定離我們無比親近；也正因為祂是創造者上帝，祂必定離我們無限遙遠。

路易斯對於禮拜具有創意與自由的精神，他提倡活潑而不重視形式的另外一面，比如他嘗試把經歷任何來自創造的美好之「每一刻的歡愉變成崇拜的管道」⁴，他強調「『經歷這小小的神顯』本身就是崇拜」⁵，而非在經歷歡愉之後才發出崇拜之感謝與讚美。在這方面，禮儀顯然並不是主要的，而是讓每一次生活中的感動都成為崇拜，而不是在體驗感動之後前往參與禮拜才是進入崇拜，乃是讓感謝讚美發生在日常生活當中。路易斯期盼，每一刻的歡愉都可以成為上帝顯現的經驗，這對於路易斯那個重視傳統的時代是不常見的主張。

二、如何禱告

路易斯在喬伊過世之後談論禱告，亦即在極力禱告之後不被應允，十分敏感。然而，書中十分平靜地指出，由於上帝已經知道一切，禱告裡的「認罪」只是在「告訴神一些祂比我們還清楚的事情」，禱告裡的「祈求」自然也不過是「告知」並「索求神的注意」而已。

1. 揭開自己

那麼，究竟為什麼對一位已經知道一切的上帝還要禱告呢？禱告的真正功用在於「我們揭開了自己。……改變的是我們；由被動，轉成主動。

3 見本書第43頁。

4 見本書第208頁。

5 見本書第208頁。

6 見本書第59頁。

不再是單單被認識，我們闡述、披露自己，呈現自己讓神察看。」重點在於，禱告是改變自己，而非改變上帝；禱告是人對上帝主動傾心吐意，而非人等著上帝明白人的想法。

2. 真我與真祿

作這樣的禱告，最重要的態度是「真實」，「在上帝面前我們必須說出『我們所想的』，而不是『我們應該想的』。」。「我們所想的」才是我們真正的樣子，「我們應該想的」常常只是我們自己認為我們應該有的樣子，或者別人認為我們應該有的樣子。一個失真的禱告，就像一些虛浮客套、行禮如儀的禮貌性談話，不會有實質溝通的效果。因此，「在所有禱告前的禱告應是：『但願說話的是那真我，但願聽我說話的是那真祿。』」。

路易斯一生經歷過最大的真實經驗就是與喬伊的婚姻所帶給他的，但真實的東西並不一定帶給人舒適的感覺，由於真實的有稜有角，也必然會

讓我們在與真實會遇時經歷挫折，這些挫折其實對我們的成長有益。

路易斯從喬伊身上學習到的真實體驗，也可以應用在他與上帝的關係。這意味著，上帝若是真實的，祂既可能垂聽亦可能拒絕我們的禱告，這是路易斯在喪母之痛與喪妻之痛的過程裡，從禱告中所體驗到的。真實並不是一廂情願，既然追求真實，就應當在禱告中走出虛幻的世界，勇敢地向真實的上帝打開真實的自己。

3. 被上帝記念

既然禱告追求的是真實，那麼禱告是否得到應許就不能說是最重要的目標，因為真實包括真實地應允，自然也包括真實地拒絕。

7 見本書第60頁。

8 參本書第65頁。

9 見本書第193頁。

「但實在說，從整個屬靈生命看來，『蒙神記念、考慮』實在比『得到所求』重要得多。」¹⁰「蒙神記念」確實比「得到所求」更有價值，路易斯在輕描淡寫當中已經回答了許多讀者的疑惑——究竟他是如何面對上帝並未垂聽他為所愛的人的禱告。從母親去世，到妻子去世，他究竟如何能夠堅定地繼續作一個基督徒呢？答案就在於「被上帝記念」。

4. 公禱

有時候禮拜中的公禱帶有太多術語，或者爲了追求流暢而表現得比較「職業化」，令人覺得失真，好像是公式化或官方的宣讀。公禱的時間本是由一個人代表會眾禱告，如果公禱無法代表大家真實的心意，會使得與會者不知如何跟著禱告。公禱的「公」原本是指從信仰團體的角度出發的禱告，並不是說公禱一定要爲世界大事禱告，然而這個「公」造成一種錯覺，似乎必須「大公無私地」爲「公共事務」禱告，當過度勉強爲公共大

事來禱告時，那種禱告自然容易失真。公禱應當是為信仰團體有感動的事
情來禱告，有可能是大事，但也有可能是小的事，若是出於真心感動，公
禱就不會失真。

5. 代禱

路易斯提到，代禱的原則在於「先神後人」，「當我們專心向神，我們
會自動想起我們為之代禱的人；但注意著人，卻不會自動想起神」¹¹。當
人心向著上帝時，就會被提醒哪些人是需要為他們禱告的，從上帝來的感
動導引著我們轉向人，這是一個很好的原則，代禱應該從面對上帝、敬拜
上帝延伸而來。

10 見本書第132頁。

11 見本書第159頁。

追根究底來說，禱告畢竟完全是出於上帝本身，與其說人在禱告，不如說上帝在人裡面禱告。當我們深入地追問「究竟是誰在禱告」時，必定不敢輕易地說是我們自己在禱告，因為我們一切的禱告都是在上帝的帶領之下，我們不能忘記所有的禱告都是在上帝的主權之下，從禱告的負擔與動機到禱告的行動與內容，一直到禱告的後續關懷，都是上帝在帶領。

6. 圖像

路易斯主張在禱告時身體感官與心靈專注之間的密切關係，「視覺的專注可以象徵、且提昇心靈的專注」¹²。然而，過度使用感官圖像，反而可能成為禱告的絆腳石，這對心靈圖像而言也是如此。路易斯對於禱告時使用心靈圖像的態度是複雜的，一方面他認為過於寫實的心靈圖像幫助不大，另一方面心靈圖像卻在他的禱告中扮演重要角色，尤其在稍縱即逝的片段中，是真實帶來的撞擊。顯然路易斯在積極支持感官圖像與心靈圖像

的同時，小心翼翼地想要避免狂熱和偶像化的危險。

7. 為你或為我？

路易斯是一個觀察細膩的思想家，他看出許多禱告時的問題發生在人的¹³一方，比如說，「有時候我們不為小事祈禱，是為了自己的尊嚴，不是為了神的尊嚴」。當我們不肯為一些小事禱告時，是不是因為我們太過於顧及自己的尊嚴呢？另外，當我們覺得面子受損或自尊心被傷害時，儘管也不是什麼大事，我們卻可能在禱告中用了很大的篇幅，會不會是問題出在高舉自己的尊嚴呢？反過來說，當上帝的尊嚴受到侵犯的時候，我們真的會很在乎而全心全力禱告嗎？

12 見本書第106頁。

13 見本書第97頁。

禱告的奧祕

作者 / 魯益師 (C. S. Lewis)
譯者 / 黃元林、龐自堅、魯瑞娟
責任編輯 / 楊英慈、林俊宇
美術設計 / 小雨

發行人 / 饒孝楫
出版者 / 校園書房出版社
發行所 / 23141 台灣新北市新店區民權路 50 號 6 樓
電話 / 886-2-2918-2460
傳真 / 886-2-2918-2462
網址 / <http://www.campus.org.tw>
郵政信箱 / 10699 台北公館郵局第 144 號信箱
劃撥帳號 / 19922014，校園書房出版社
網路書房 / <http://shop.campus.org.tw>
訂購電話 / 886-2-2918-2460 分機 241、240
訂購傳真 / 886-2-2918-2248

1999 年 6 月初版
2018 年 5 月二版

Letters to Malcolm: Chiefly on Prayer

by C. S. Lewis
© C. S. Lewis Pte Ltd 1963, 1964
Chinese Translation copyright
© 2018 by Campus Evangelical Fellowship Press
PO Box 144 Taipei Gongguan, Taipei City 10699, Taiwan
All Rights Reserved
Printed in Taiwan
First Edition: June, 1999
Second Edition: May, 2018

ISBN: 978-986-198-596-1 (平裝)
版權所有，請勿翻印。

18 19 20 21 22 23 24 年度 | 刷次 7 6 5 4 3 2 1

©2018 by 校園書房出版社
ALL RIGHTS RESERVED

在禱告這件事上，
神要我們成為藝術家、工程師，
而非只是初學者。

手機對現在的孩子可能是遊戲機，但在程式語言工程師眼中，手機卻是能改變人類未來的關鍵創意媒介——「禱告」或許也是這樣。

我們可能做了基督徒許多年，但對禱告的認識卻未同等程度的提升，對於如何禱告、禱告將碰到的狀況、禱告未蒙應允等情況大概熟悉，但似乎逐漸對禱告沒有更多感想與感受。禱告究竟還能給我們什麼？

魯益師寫過無數膾炙人口的作品：《痛苦的奧祕》、《小心魔鬼很聰明》、《納尼亞傳奇》等，最後卻決定寫「禱告」——這個簡單又艱難的主題。在《禱告的奧祕》中，魯益師和我們聊如何禱告、生命的高山與低谷，以及最終的盼望，以其淵博學識與喪偶的切身經歷，更深探討禱告究竟是什麼？如同手機，當我們對禱告的了解不只是如何操作，更是背後的程式語言運作模式時，就能讓禱告為人生開啓更多可能，在禱告中更深地揭露自己，享受與神面對面的時刻！

NT\$320

設計 / 小雨

ISBN 978-986198596-1



00320

9 789861 985961



校園書房出版社

A1681

©2018 by 校園書房出版社
ALL RIGHTS RESERVED